Summary

[English Language and Literature (Year 2, Three-year Course Students on the Foreign Languages and Literatures Profile) 1](#_Toc113800469)

[Prof. Enrico Reggiani 1](#_Toc113800470)

[**English Language Classes (Year 2, First-level Degree)** 4](#_Toc113800471)

[Various professors: r. baldi, l. belloni, p. biancolini, f. bovone, n. carlini, a. fottrell, j. hayne, d. lowry, r. magnaghi, s. riglione, g. taglialatela, n. ross, j. villis, l. williams 4](#_Toc113800472)

[**English Language Practical Classes (Year 1, One-year Course students; Year 1, Two-year Course Students)** 7](#_Toc113800473)

# English Language and Literature (Year 2, Three-year Course Students on the Foreign Languages and Literatures Profile)

## Prof. Enrico Reggiani

***COURSE AIMS AND INTENDED LEARNING OUTCOMES***

This course aims to help students acquire a “specialised” textual competence, also known as literary competence. During the course, students will analyse a certain number of texts from the point of view of their main features, adopting methodologies based on an interdisciplinary approach (the concept of “context in the text”) and relevant for their field of study. In particular, the course will focus on poetry analysis, which is perfect to allow students to reach the objectives mentioned above.

At the end of the course, students will be able to identify and understand the different processes of textualisation/literalisation; in addition, they will develop their ability to carry out an independent analysis of the main features that characterise that historical period (e.g. from a linguistic-translational, literary, cultural, analytical-hermeneutic, theoretical, historical, social, political, and institutional point of view), as well as discuss about them; furthermore, students will improve their self-learning and meta-learning skills.

***COURSE CONTENT***

Semester 1 (30 hours)

*Survey course*: *Literature in English in the Very Long Nineteenth Century (1740-1914).* Selection of readings from the *Norton Anthology* (see Reading List below). The complete reading list will be made available on Blackboard. Students are expected to purchase the Norton Anthology before the beginning of the course and attend classes bringing with them the texts indicated from time to time.

Semester 1 will be structured as a *survey course*, aimed at presenting “core authors, thinkers, concepts, or skills” in order to help students achieve these complementary targets: (a) to give non-majors a basic familiarity with a field they may never encounter again, or (b) to prepare potential majors to succeed in upper-level courses in [this] discipline”.

Semester 2 (30 hours)

*Single-subject course:* Irish poetry in English. A case study: Thomas Moore (1779-1852) and his Irish Melodies (1808-1834).

What Thomas Moore called a “collection of political songs to Irish Airs” – of which he had chosen melodies, vocal weaving, rhythmic profiles, before entrusting the "arrangement" to composer John Stevenson (1761–1833) – served as a model for a new conception of the relationship between literature and music. However, as Harry White pointed out, the main purpose of the *Irish Melodies* project remains largely unexplored: “Reshaping the history and culture of Ireland into new literary forms, especially those involving music in general and the relationship between music and speech in particular."

Semester 2 will be structured as a *single-subject course*, meaning a course “focusing on a single issue and/or writer”, “examining a particular period in some depth”, and conceived as a “problem course” during which “students are taught ‘how to think’ rather than ‘what happened’” and whose “contents are usually determined by the scholarly interests of the staff”.

***READING LIST***

E. Reggiani, *Come leggere la letteratura 2018,* Milan, EDUCatt, 2018.

Semester 1

P. Bertinetti, *Storia della letteratura inglese. Volume secondo: Dal Romanticismo all’età contemporanea. Le letterature in inglese*, Torino, Einaudi, ultima ed. (soprattutto pp. 3-163)

Various authors, *The Norton Anthology of English Literature: The Romantic Period; The Victorian Age,* ed. by Stephen Greenblatt, Norton & Company, New York and London, vol. 2.

Semester 2

G. Carnall, “Thomas Moore”, *Oxford Dictionary of National Biography*, pp. 1-9 (PDF available from the MATERIALI section of the course Blackboard page)

K. Tongson, “The Cultural Transnationalism of Thomas Moore’s *Irish Melodies*”, *Repercussions* 9 (2001), pp. 5-31 (PDF available from the MATERIALI section of the course Blackboard page).

T. Moore, *Irish Melodies. A selection*, ed. by R. J. Walsh, transl. By F. R. Paci, Educatt, Milano, 2019 (reprint).

***TEACHING METHOD***

The course has a duration of one academic year and lectures will be preferably taken in English. They will be mainly frontal (where appropriate to the learning objectives and outcomes), but focused on interaction with students. Active participation in class is therefore guaranteed, also thanks to activities like the reading, translation, and analysis of the texts included in the syllabus. During the course, students will learn to interpret and contextualise the texts from a historical, sociocultural, and institutional perspective. Further teaching material will be indicated in class and made available on Blackboard.

In addition, students will be invited to participate in seminars/workshops on specific topics and to write assignments on specific texts and present them to the class and/or to external auditors in collaboration with the lecturer; then these assignments will be published on Prof. Enrico Reggiani’s blog (*enricoreggianiblog. A blog on literature, music and other crossings*, <https://enricoreggiani.wordpress.com/>).

***ASSESSMENT METHOD AND CRITERIA***

Students will be allowed to take the English Language and Literature (year 2, Three-year Course Students on the Foreign Languages and Literatures Profile) final exam only after having successfully passed the English Language (year 2) written and oral assessments (according to the current regulation). The mark obtained in this assessment will be calculated in the weighted average for the final mark.

The assessment method includes oral examinations on ALL required reading for the course, including the educational materials provided on Blackboard. The oral examination will ideally be held in English (where appropriate to the learning objectives and outcomes) and focuses on assessing students’ analytical and interpretative skills, as well as testing the critical autonomy and skills acquired in at least three characteristic fields of the study of literary communication processes: linguistic-translational, analytical-hermeneutical and socio-cultural.

***NOTES AND PREREQUISITES***

Prerequisites for the course: in terms of the content, students require good knowledge of English literature during the historical and cultural stages preceding the “Very Long Nineteenth Century” examined in the first year of the course; in terms of method, students must be willing to experiment with new ways of acquiring and/or enhancing real and effective critical autonomy, with a view to developing a more mature interpretation of the texts examined and being able to contextualise them accurately on a historical, socio-cultural and institutional level.

The information herein is to be considered preliminary and subject to possible changes during the course. To prepare for the exam, students should refer to the syllabus published on the lecturer’s Blackboard page in good time and in any case before the end of the course. Students are required to check all sections of this page regularly and familiarise themselves with the contents. Students must also respect the Code of Ethics of Università Cattolica, to which they agreed upon registration.

In case the current Covid-19 health emergency does not allow frontal teaching, remote teaching will be carried out following procedures that will be promptly notified to students.

Further information can be found on the lecturer's webpage at http://docenti.unicatt.it/web/searchByName.do?language=ENG or on the Faculty notice board.

**English Language Classes (Year 2, First-level Degree)**

## Various professors: r. baldi, l. belloni, p. biancolini, f. bovone, n. carlini, a. fottrell, j. hayne, d. lowry, r. magnaghi, s. riglione, g. taglialatela, n. ross, j. villis, l. williams

***Text under revision. Not yet approved by academic staff.***

***COURSE AIMS AND INTENDED LEARNING OUTCOMES***

The second year English language course concentrates on consolidating grammatical knowledge and broadening students’ vocabulary, as well as developing writing skills, concentrating particularly on producing a good summary. Translation skills and speaking skills are also developed. Students should reach level B2.2 in the Common European Framework of Reference for Languages.

At the end of the course, students are expected to be able to:

– demonstrate comprehension of a passage read aloud in various accents of English and the ability to transcribe the passage correctly in the Roman alphabet;

– demonstrate knowledge of the grammatical structures of English and areas of vocabulary contained in the course books by writing correct answers to comprehension questions referring to a written passage;

– summarise a written text correctly in English, showing knowledge of the grammatical and lexical cohesive devices of written English;

– translate a text from Italian to English demonstrating knowledge of grammatical structures and lexis taught at B2.2 level;

– prove their oral and aural comprehension skills at a B2.2 level.

*Transferable skills*

At the end of the course students are expected to have enhanced their communicative skills by participating actively in tasks in the classroom and at home.

***COURSE CONTENT***

– Consolidation of grammatical knowledge and syntactic structures at B2.2 level

– Broadening vocabulary, concentrating on collocations, phrasal verbs and idioms

– Reading comprehension skills (e.g. skimming and scanning) of complex authentic written texts, identifying the key points, and summary writing

– Translation skills

– Practising the correct transcription of a text read aloud

– Speaking and listening skills

***READING LIST***

Compulsory texts for all classes

P. Dummett-J. Hughes-H. Stephenson, *Life Advanced with DVD (Student Book, app and ebook),* Heinle, New edition.

M. Vince, *Advanced Language Practice,* Macmillan, latest edition with key.

Further materials for oral skills will be communicated via Blackboard.

Students are advised to buy the latest edition of both a monolingual and a bilingual dictionary which will last throughout their student career.

Recommended bilingual dictionaries:

*Il Sansoni Italiano-Inglese*, Sansoni

*Grande Dizionario Hoepli Inglese con CD-ROM*, Hoepli.

*Il Dizionario Inglese Italiano Ragazzini*, Zanichelli.

*Oxford Paravia. Il dizionario inglese-italiano, italiano-inglese*.

Recommended monolingual dictionaries:

*Advanced Dictionary*, Collins Cobuild.

*Advanced Learners Dictionary*, Cambridge, 2010.

*Advanced Learners Dictionary*, Oxford, 2010.

*English Dictionary for Advanced Learners*, Macmillan.

*Longman Dictionary of Contemporary English*.

***TEACHING METHOD***

Students are divided by alphabetical order of their surname into 12 equally sized groups, and are required to remain in their groups for 6 hours of lessons per week.

The groups are: Group 1  A – BERETTA; Group 3 BERGAMASCHI – BUSHAJ; Group 5 BUSNELLI - COLOMBANI; Group 7  COLOMBO – DIAMANTE; Group 9  DIOUME – GALLO; Group 11  GALLOTTI – K; Group 2  LA – MARANGI; Group 4  MARCHESE – NIB; Group 6  NIC – PON; Group 8  POP -  SALA; Group 10  SALOMONI – STR; Group 12   TAC - Z

Each group has a corresponding area on the Blackboard platform, where all information is provided about lessons and end of year tests. The lessons are interactive, requiring pair work and group work, as well as self-study at home.

***ASSESSMENT METHOD AND CRITERIA***

Students take a written test (*prova intermedia scritta*) at the end of the second term. The written language test is delivered in two parts: Paper A tests reading comprehension, writing and translation skills through written comprehension questions, summary writing, and a translation from Italian into English. A monolingual dictionary may be used for the translation exercise. Paper B tests grammatical and lexical knowledge through a variety of exercises. Listening comprehension, spelling and punctuation are tested through a dictation exercise.

At the oral test, students must be able to discuss the contents of a course pack of readings, made available via Blackboard or EduCatt. In a face-to-face conversation about the required readings, listening, speaking and interaction skills are assessed, as well as correct pronunciation, communicative fluency, grammatical accuracy, and the use of appropriate vocabulary. The marks obtained in the written and oral tests are combined into a weighted average (*media ponderata*) for language skills, in which the written mark is worth 1/3 and the oral mark 2/3. This weighted average contributes to the final mark (the written test counts for up to 1/6 and the oral test for up to 2/6 of the final mark), which is obtained after taking the exam in Morphosyntax-Lexis or Literature.

***NOTES AND PREREQUISITES***

The reference point for the organisation of the English Language courses is the email address: celi.inglese[@unicatt.it](mailto:chei@unicatt.it) which is managed by the coordinator, prof. Jane Christopher. The president of the final exam commission coincides with the name of a professor of English linguistics (in the second year, Prof. Francesca Seracini), but the president cannot answer questions about language courses, groups or exams.

Students enrolled in the second year who have not passed the first year written/oral exam should attend the remedial course (*corso di recupero*), organised in both semesters.

*Biennalisti*: Students who study English as a third language, for two years, are assigned to a particular language course for four hours. They take a written language test and then complete their exam with an oral linguistics or literature exam for a total of 8 CFU. Biennalisti should enrol in the annualisti/biennalisti course on Blackboard, where they can find out more information about the exam, and write to the language courses coordinator at celi.inglese@unicatt.it.

*Place and time of consultation hours*

The language teachers are available to talk to students after lessons.

**English Language Practical Classes (Year 1, One-year Course students; Year 1, Two-year Course Students)**

All students taking only one year of English (annualisti) or two years of English (biennalisti) for 8 CFU should consult the Blackboard page named “*Inglese per studenti annualisti e biennalisti*” for the language courses and write for more information to celi.inglese[@unicatt.it](mailto:chei@unicatt.it)

Further information can be found on the lecturer's webpage at <http://docenti.unicatt.it/web/searchByName.do?language=ENG>, or on the Faculty notice board.